ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY
DEC 5 1980
UN/A COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/C.5/35/118
12 December 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 91 и 96 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

ПЛАН КОНФЕРЕНЦИЙ

Административные и финансовые последствия рекомендации Комитета по конференциям, содержащейся в документе A/C.5/35/L.38

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

1. В связи с проведением десятой сессии Конференции по морскому праву в Нью-Йорке Комитет по конференциям, действуя в соответствии с положениями резолюции 35/10 А Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1980 года, принял на своем заседании, состоявшемся 8 декабря 1980 года решение рекомендовать Генеральной Ассамблее перенести в Женеву заседания двух органов, которые в настоящее время запланировано провести в Нью-Йорке, с тем чтобы полностью удовлетворить номинальные потребности Конференции в залах заседаний, которые сводятся к четырем большим залам заседаний. Органами, заседания которых предлагается перенести в Женеву, являются Юридический подкомитет Комитета по мирному использованию космического пространства, заседания которого намечено провести в период с 16 марта по 10 апреля 1981 года, и Межправительственная рабочая группа Комиссии по транснациональным корпорациям по разработке кодекса поведения, заседания которой намечено провести в период с 6 по 17 апреля 1981 года. Комитет далее рекомендует Генеральной Ассамблее призвать все другие органы, которые по-прежнему имеют право провести свои заседания в Центральных учреждениях в период проведения десятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, свести свои потребности в заседаниях к минимуму, с тем чтобы позволить полностью обеспечить необходимое обслуживание Конференции.

2. Если Генеральная Асамблея примет решение о переводе заседаний двух органов в соответствии с рекомендацией Комитета по конференциям, то для оплаты путевых расходов и суточных основного персонала, обслуживающего эти заседания, потребуются дополнительные ассигнования в размере 25 500 долл. США; они будут распределены следующим образом:

	В долл. США
Юридический подкомитет Комитета по мирному использованию космического пространства (пять членов персонала на весь срок работы сессии)	18 300 (раздел 2A)
Межправительственная рабочая группа по разработке кодекса поведения (три члена персонала на весь срок работы сессии)	7 200 (раздел 9)
Итого	25 500

3. Что касается потребностей, связанных с обслуживанием конференций, то делается ссылка на пункт 9 сводной ведомости расходов на обслуживание конференций (A/C.5/35/119), в котором говорится, что Генеральный секретарь представит Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам подробный анализ потребностей, связанных с обслуживанием конференций, на его весенней сессии в 1981 году.